



POMOC TECHNICZNA  
NARODOWY FUNDUSZ ROZWOJU

URZĄD MIEJSKI w ELBLĄGU  
REFERAT ZAMÓWIEN PUBLICZNYCH

WPE. 2015 -05- 14

EOD: 25486  
podpis

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



RZP.271.28.2015.AŁ

## OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU DO 30 000 EURO

Postępowania prowadzone na podstawie ZARZĄDZENIA NR 164/2014 PREZYDENTA MIASTA ELBLĄG z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie wprowadzenia regulaminu udzielania zamówień, których wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równoważności kwoty 30 000 euro w Urzędzie Miejskim w Elblągu

### RZP.271.28.2015.AŁ Opracowanie Strategii Rozwoju Portu Morskiego w Elblągu

#### I. ZAMAWIAJĄCY:

GMINA – MIASTO ELBLĄG  
82-300 Elbląg, ul. Łączności 1

#### II. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest opracowanie Strategii Rozwoju Portu Morskiego w Elblągu oraz organizacja spotkania informacyjnego w ramach konsultacji społecznych opracowanego dokumentu. Zamówienie jest realizowane w ramach projektu: „Przygotowanie dokumentów strategicznych dla Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego” z Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna na lata 2007-2013 w ramach Konkursu Dotacji na działania wspierające jednostki samorządu terytorialnego w zakresie planowania współpracy w ramach miejskich obszarów funkcjonalnych.

Wspólny Słownik Zamówień (CPV):

73.22.00.00-0 Usługi doradcze w zakresie rozwoju

2. W zakres przedmiotu zamówienia wchodzić będzie:

1) Opracowanie Strategii Rozwoju Portu Morskiego w Elblągu, która musi zawierać minimum następujące elementy:

a) diagnozę obecnej sytuacji Portu uwzględniającą:

- analizę stanu obecnego – opis infrastruktury wraz ze strukturą własnościową, charakterystykę zaplecza i przedpola Portu;
- charakterystykę przeładunków: wielkość i rodzaje przeładunków na przełomie ostatnich 10 lat, opis trendów i ich uwarunkowań;
- analizę stopnia wykorzystania istniejących zasobów Portu;

b) uwarunkowania funkcjonalno-przestrzenne Portu Morskiego w Elblągu, w tym:

- analizę dostępności transportowej i powiązań komunikacyjnych Portu,
- charakterystykę powiązań przestrzennych i gospodarczych Portu z otoczeniem, ze szczególnym uwzględnieniem powiązań z portami nadzalewowymi Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego,
- analizę wpływu sąsiednich ośrodków portowych na funkcjonowanie Portu Morskiego w Elblągu;

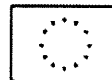
c) analizę SWOT;

d) wizję i misję Portu Morskiego w Elblągu w oparciu o analizę opcji przyszłych specjalizacji wraz z wykazaniem efektów ekonomicznych wybranych opcji specjalizacji;

e) cele strategiczne, pośrednie i operacyjne Portu oraz instrumenty i wskaźniki ich realizacji wraz z analizą dostępnych źródeł finansowania;

f) priorytety – określenie kierunków rozwoju Portu. Scenariusze rozwoju w wariantach minimalnym i optymalnym. Określenie optymalnego modelu zarządzania dla wybranego scenariusza długookresowego rozwoju, szczegółowa charakterystyka tego modelu – etapy wdrażania, zagrożenia, ryzyka, analiza skutków.

g) warianty i kierunki rozwoju współpracy Portu Morskiego:



RZP.271.28.2015.AŁ

- z portami międzynarodowymi, krajowymi oraz w zakresie transportu morskiego oraz w zakresie szlaków śródlądowych,
  - w obszarze portów nadzalewowych na terenie Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego. Propozycje działań nakierowanych na intensyfikację współpracy, ożywienia i aktywizacji portów nadzalewowych.
- h) metody ewaluacji i monitorowania wskaźników Strategii rozwoju Portu Morskiego
- 2) Przygotowanie i prezentacja multimedialna założeń opracowywanego dokumentu – 1 spotkanie w miejscu wyznaczonym przez Zamawiającego, w udostępnionym przez niego nieodpłatnie pomieszczeniu, w terminie uzgodnionym z Zamawiającym. W spotkaniu udział wezmą przedstawiciele Zamawiającego, przedstawiciele Zarządu Portu Morskiego Sp. z o.o. oraz przedstawiciele gmin tworzących Partnerstwo.
- 3) Organizacja konsultacji społecznych dla opracowanego dokumentu: moderowanie 1 otwartego spotkania z mieszkańcami obszaru Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego w zapewnionym przez Zamawiającego pomieszczeniu, w terminie uzgodnionym z Zamawiającym.
- 3. Szczegółowe warunki realizacji przedmiotu zamówienia:**
- 1) Dokument należy opracować w języku polskim,
  - 2) Wszystkie produkty wymagają oznakowania zgodnie z zapisami Rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006, Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006, zasadami zawartymi w Strategii komunikacji Funduszy Europejskich na lata 2007-2013 oraz zapisami Księgi identyfikacji wizualnej NSS,
  - 3) Wersja robocza dokumentu: trzy egzemplarze w wersji papierowej oraz trzy egzemplarze na elektronicznym nośniku informacji w plikach w formacie .pdf oraz plikach źródłowych możliwych do edycji (.doc, .docx, XLS, XLX),
  - 4) Wersja ostateczna dokumentu: w 30 egzemplarzach drukowanych (30 egz., oprawa miękka, klejona, pełnobarwna okładka) oraz na elektronicznych nośnikach informacji (30 egz.), w plikach w formacie .pdf oraz plikach możliwych do edycji np. .doc, .docx oraz wszystkich innych plikach źródłowych np. XLS, XLX.
  - 5) Opracowanie należy wykonywać w zgodności z niżej wymienionymi dokumentami strategicznymi:
    - a) dokumenty na szczeblu Unii Europejskiej:
      - Biała Księga – Plan utworzenia jednolitego europejskiego obszaru transportu – dążenie do osiągnięcia konkurencyjnego i zasobooszczędnego systemu transportu,
      - Strategia Europa 2020,
      - Propozycja Komisji Europejskiej „Porty-Motor Wzrostu”,
      - Strategia UE dla regionu Morza Bałtyckiego;
    - b) dokumenty na poziomie krajowym:
      - Strategia Rozwoju Kraju 2020,
      - Koncepcja Przestrzennego Zagospodarowania Kraju 2030,
      - Strategia Rozwoju Transportu do 2020 r. (z perspektywą do 2030 r.) wraz z Dokumentem implementacyjnym do Strategii,
      - Polityka morska Rzeczypospolitej Polskiej do roku 2020 (z perspektywą do 2030 roku);
    - c) dokumenty na poziomie regionalnym:
      - Strategia Rozwoju Społeczno-Gospodarczego Województwa Warmińsko-Mazurskiego do roku 2025,
      - Projekt Strategii Rozwoju Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego,
      - Strategia Rozwoju obszaru Gmin Nadzalewowych do 2020 roku,
      - Strategia Rozwoju Elbląga 2020+,
      - dokumenty strategiczne gmin – Partnerów projektu.
  - 6) Opracowane dokumenty powinny być zgodne z wytycznymi Konkursu dotacji na działania wspierające jednostki samorządu terytorialnego oraz założeniami Umowy Partnerstwa z dnia 10.01.2014 r. zawartej pomiędzy Liderem a Partnerami projektu „Przygotowanie dokumentów strategicznych dla Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego”.

RZP.271.28.2015.AŁ

Szczegółowy opis zamówienia przedmiotu znajduje się w Załączniku nr 2 do ogłoszenia – wzór umowy.

### **III. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU I DOKUMENTY SKŁADANE NA POTWIERDZENIE ICH SPEŁNIENIA**

Warunkiem udziału w postępowaniu jest:

- 1) Wykonanie w sposób należyty w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej - dwóch opracowań/raportów związanych z tematyką rozwoju portów morskich, transportu wodnego lub/i tri modalnego w tym śródlądowego

Na potwierdzenie spełnienia tego warunku Zamawiający wymaga złożenia WYKAZU USŁUG, którego wzór stanowi Załącznik nr 3 do ogłoszenia. Przedmiot wykazanych usług należy podać z taką szczegółowością, która umożliwi Zamawiającemu sprawdzenie spełnienia warunku. Do wykazanych usług należy załączyć dowody potwierdzające, że usługi te zostały wykonane należyście.

- 2) dysponowanie osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, tj.
  - a) Kierownikiem projektu, którego rolą jest nadzór nad pracą całego zespołu i uzgadnianie kluczowych elementów projektu. Kierownik projektu musi spełniać następujące warunki (łącznie):
    - posiada stopień naukowy,
    - w okresie ostatnich 3 lat przed złożeniem oferty kierował realizacją co najmniej dwóch zakończonych zamówień polegających na wykonaniu opracowań/raportów związanych z tematyką rozwoju portów morskich, transportu wodnego lub/i tri modalnego w tym śródlądowego
  - b) Ekspertami tematycznymi, którzy muszą spełniać następujące warunki (łącznie):
    - w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert współpracowali przy wykonaniu przynajmniej 2 opracowań/raportów związanych z tematyką rozwoju portów morskich, transportu wodnego lub/i tri modalnego w tym śródlądowego;
    - posiadają wykształcenie wyższe kierunkowe

Na potwierdzenie spełnienia tego warunku Zamawiający wymaga złożenia WYKAZU OSÓB, którego wzór stanowi Załącznik nr 4 do ogłoszenia.

Zamawiający oceniać będzie wyłącznie oferty Wykonawców, którzy spełniają przedmiotowe warunki udziału w postępowaniu.

### **IV. TERMIN I MIEJSCE REALIZACJI ZAMÓWIENIA**

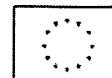
Ostateczny termin wykonania zamówienia: 25 czerwca 2015 r.

Harmonogram realizacji przedmiotu umowy:

- 1) Wersja robocza dokumentu Strategii Rozwoju Portu Morskiego w Elblągu przedstawiona Zamawiającemu: do 30 dni od podpisania umowy.
- 2) Wersja dokumentu analizy uwarunkowań przestrzennych Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego uwzględniająca uwagi Zamawiającego: do 7 dni od daty przekazania uwag przez Zamawiającego.
- 3) Termin przeprowadzenia konsultacji społecznych dokumentu analizy uwarunkowań przestrzennych Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego: do 7 dni od otrzymania wersji uwzględniającej uwagi Zamawiającego.
- 4) Ostateczny termin wykonania dokumentu analizy uwarunkowań przestrzennych Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego uwzględniającego wyniki konsultacji: nie później niż do 25 czerwca 2015 r.

### **V. OPIS SPOSOBU OBLICZENIA CENY**

1. W formularzu oferty należy podać cenę (brutto) wykonania zamówienia, cenę bez VAT wykonania zamówienia oraz stawkę i kwotę VAT.
2. Cena oferty musi zawierać wszystkie koszty związane z wykonaniem usługi.



RZP.271.28.2015.AŁ

3. Cena oferty powinna być wyrażona w złotych (PLN) z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

## VI. OPIS KRYTERIÓW, KTÓRYMI ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE SIĘ KIEROWAŁ PRZY WYBORZE OFERTY NAJKORZYSTNIEJSZEJ WRAZ Z PODANIEM ZNACZENIA TYCH KRYTERIÓW I SPOSOBU OCENY OFERT

1. Zamawiający wybierze ofertę najkorzystniejszą na podstawie kryterium oceny ofert określonego w ogłoszeniu o zamówieniu do 30 000 euro.
2. Przy wyborze oferty Zamawiający będzie się kierował poniższym kryterium o następującym znaczeniu:

(1) **cena (brutto) - 100 %**

3. Sposób oceny ofert:

Liczba punktów przyznawana w przyjętym kryterium oceny ofert:

$$X_c \times 100\%$$

Sposób obliczenia  $X_c$ :

$$X_c = \frac{\text{cena (brutto) najniższa} \times 100 \text{ pkt}}{\text{cena (brutto) badanej oferty}}$$

## VII. MIEJSCE, TERMIN, SPOSÓB PRZYGOTOWANIA I FORMA SKŁADANIA OFERT

1. Oferty należy składać do dnia **20 maja 2015 r.** do godziny **9:30**
2. Oferty można składać w formie pisemnej lub drogą elektroniczną:
  - a) oferty składane w formie pisemnej:
    - oferty w zamkniętej kopercie należy składać w Urzędzie Miejskim w Elblągu przy ul. Łączności 1, w Referacie Zamówień Publicznych - pokój nr 403,
    - o ważności oferty decyduje data i godzina wpływu oferty do Zamawiającego, na zamkniętej kopercie z ofertą zaleca się umieścić opis:  
OFERTA W POSTĘPOWANIU: RZP.271.28.2015.AŁ  
Opracowanie Strategii Rozwoju Portu Morskiego w Elblągu
  - b) oferty składane drogą elektroniczną:
    - oferty należy przysyłać na adres mailowy: [rzp@umelblag.pl](mailto:rzp@umelblag.pl)
    - o ważności oferty decyduje data i godzina wpływu oferty na podany wyżej adres mailowy (oferty przesłane na inny adres mailowy nie będą rozpatrywane),
    - oferta musi być w formie skanu oryginału i musi zawierać podpis osoby składającej ofertę,
    - w temacie wiadomości zaleca się umieścić opis: OFERTA W POSTĘPOWANIU: RZP.271.28.2015.AŁ Opracowanie Strategii Rozwoju Portu Morskiego w Elblągu
3. Oferta musi:
  - a) zawierać oznaczenie nazwy (firmy) oraz adresu lub imienia i nazwiska oraz adresu Wykonawcy,
  - b) być podpisana przez osobę / osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy oraz opatrzona pieczęciami imiennymi osób upoważnionych (w przypadku braku pieczęci imiennych podpisana czytelnie przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy).
4. Ofertę należy sporządzić w języku polskim.
5. Oferty złożone po terminie składania nie będą rozpatrywane.
6. Zamawiający dopuszcza złożenie oferty przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy i składają wraz z ofertą pełnomocnictwo.
7. Zamawiający wyklucza możliwość składania ofert za pomocą faksu.
8. Składana oferta musi zawierać:
  - a) wypełniony formularz OFERTA, którego wzór stanowi Załącznik nr 1 do ogłoszenia,
  - b) wypełniony WYKAZ USŁUG, którego wzór stanowi Załącznik nr 3 do ogłoszenia, wraz z dowodami potwierdzającymi, że usługi te zostały wykonane należycie,
  - c) wypełniony WYKAZ OSÓB, którego wzór stanowi Załącznik nr 4 do ogłoszenia.



RZP.271.28.2015.AŁ

### VIII. TERMIN I MIEJSCE OTWARCIA OFERT

1. Zamawiający otworzy koperty z ofertami w dniu **20 maja 2015 r.** o godz. **10:00** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Elblągu przy ul. Łączności 1, w Referacie Zamówień Publicznych w pokoju nr 402. Otwarcie ofert jest jawne.
2. Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający podaje kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
3. Podczas otwarcia ofert podaje się nazwy (firmy) oraz adresy Wykonawców, a także informacje dotyczące ceny.

### IX. OSOBY UPOWAŻNIONE DO KONTAKTU Z WYKONAWCAMI

Alicja Łepkowicz – Referat Zamówień Publicznych, Urząd Miejski w Elblągu, pok. 406, telefon 55 239 31 27, e-mail: rzp@umelblag.pl

Wszelka korespondencja może być przekazywana w formie pisemnej lub drogą elektroniczną.

### X. WZÓR UMOWY LUB ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY, KTÓRE ZOSTANĄ WPROWADZONE DO TREŚCI ZAWIERANEJ UMOWY ALBO OGÓLNE WARUNKI UMOWY OKREŚLAJĄCE WARUNKI REALIZACJI ZAMÓWIENIA, KTÓRE PO DOKONANIU WYBORU WYKONAWCY NIE PODLEGAJĄ ZMIANOM

Zamawiający przekazuje wzór umowy stanowiący Załącznik nr 2 do ogłoszenia.

### XI. INFORMACJE DODATKOWE

1. Zamawiający wymaga, aby złożona przez Wykonawcę oferta stanowiła ofertę handlową, na podstawie której Zamawiający dokona wyboru oferty najkorzystniejszej.
2. Zamawiający informuje, że zawiadomienie o wyniku postępowania zostanie zamieszczone na stronie internetowej Zamawiającego (BIP) oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie Zamawiającego.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo dokonania zmiany w treści niniejszego ogłoszenia przed terminem składania ofert, a także prawo unieważnienia postępowania bez podania przyczyn oraz prawo do zamknięcia postępowania bez dokonania wyboru oferty.
4. Wykonawca może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wycofać swoją ofertę.
5. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień i dodatkowych informacji dotyczących treści złożonych ofert.

### XII. ZAŁĄCZNIKI

1. Załącznik nr 1 - formularz OFERTA
2. Załącznik nr 2 - wzór umowy
3. Załącznik nr 3 – WYKAZ USŁUG
4. Załącznik nr 4 – WYKAZ OSÓB

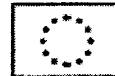
KIEROWNIK REFERATU

*Agaia Kosiorek*  
Agaia Kosiorek

p. o. D Y R E K T O R A

*Justyna Kowalczyk*  
Departament Strategii i Rozwoju





## OFERTA

### ZAMAWIAJĄCY:

GMINA – MIASTO ELBLĄG  
82-300 Elbląg, ul. Łączności 1

### WYKONAWCA / WYKONAWCY WSPÓLNIE UBIEGAJĄCY SIĘ O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA

(W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia w formularzu OFERTY należy wpisać wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

Nazwa (firma) lub imię i nazwisko Wykonawcy: .....  
Adres pocztowy (ulica, nr domu i lokalu): .....  
Miejscowość i kod pocztowy: .....  
Województwo/kraj: .....  
E-mail: .....  
Tel.: .....  
Faks: .....

adres do korespondencji (podać jeśli inny niż wyżej):  
.....  
.....

Składając ofertę w postępowaniu

### RZP.271.28.2015.AŁ Opracowanie Strategii Rozwoju Portu Morskiego w Elblągu

1. Oferujemy wykonanie zamówienia:

za cenę (brutto) ..... zł  
tj.:  
za cenę bez VAT ..... zł  
+ VAT..... % tj. .... zł

2. Zobowiązujemy się do wykonania przedmiotu zamówienia w terminie do 25 czerwca 2015 r., zgodnie z harmonogramem:

Harmonogram realizacji przedmiotu umowy:

- 1) wersja robocza dokumentu Strategii Rozwoju Portu Morskiego w Elblągu przedstawiona Zamawiającemu: do 30 dni od podpisania umowy,
- 2) wersja dokumentu analizy uwarunkowań przestrzennych Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego uwzględniająca uwagi Zamawiającego: do 7 dni od daty przekazania uwag przez Zamawiającego,
- 3) termin przeprowadzenia konsultacji społecznych dokumentu analizy uwarunkowań przestrzennych Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego: do 7 dni od otrzymania wersji uwzględniającej uwagi Zamawiającego.

3. Oświadczamy, że zawarty w ogłoszeniu o zamówieniu do 30 000 euro wzór umowy został przez nas zaakceptowany i zobowiązujemy się w przypadku wybrania naszej oferty do zawarcia umowy na wyżej wymienionych warunkach w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

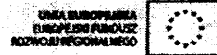
**PODPISANO**

.....  
imię, nazwisko, podpis i pieczęć lub czytelny podpis osoby uprawnionej  
(osób uprawnionych) do reprezentowania Wykonawcy/Wykonawców  
wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia

....., dnia .....



**POMOC TECHNICZNA**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UMOWA Nr DSIR-FUR/...../2015**

zawarta w dniu ..... 2015 r.

pomiędzy:

**Gminą Miasto Elbląg,**

z siedzibą w Elblągu, ul. Łączności 1,

NIP: 578-305-14-46, REGON: 170747715

reprezentowaną przez: **Prezydenta Miasta Elbląga – Witolda Wróblewskiego**  
zwaną dalej „Zamawiającym”

a

z siedzibą w ....., ul. ....

NIP: ..... Regon: .....

reprezentowaną przez:

zwanym dalej „Wykonawcą”

Umowa zawarta z wykonawcą wyłonionym w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, którego wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30 000 EUR.

**§ 1**

**Przedmiot umowy**

1. Przedmiotem umowy jest opracowanie Strategii Rozwoju Portu Morskiego w Elblągu oraz organizacja spotkania informacyjnego w ramach konsultacji społecznych opracowanego dokumentu. Zamówienie jest realizowane w ramach projektu: „Przygotowanie dokumentów strategicznych dla Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego” z Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna na lata 2007-2013 w ramach Konkursu Dotacji na działania wspierające jednostki samorządu terytorialnego w zakresie planowania współpracy w ramach miejskich obszarów funkcjonalnych.

2. Szczegółowy zakres zamówienia obejmuje:

**1) Opracowanie Strategii Rozwoju Portu Morskiego w Elblągu, która musi zawierać minimum następujące elementy:**

a) diagnozę obecnej sytuacji Portu uwzględniającą:

- ✓ analizę stanu obecnego – opis infrastruktury Portu wraz ze strukturą własnościową, charakterystykę zaplecza i przedpola Portu;
- ✓ charakterystykę przeładunków: wielkość i rodzaje przeładunków na przełomie 10 lat, opis trendów i ich uwarunkowań;
- ✓ analizę stopnia wykorzystania istniejących zasobów Portu;

b) uwarunkowania funkcjonalno-przestrzenne Portu Morskiego w Elblągu, w tym:

- ✓ analizę dostępności transportowej i powiązań komunikacyjnych Portu;



**POMOC TECHNICZNA**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WSPA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

- ✓ charakterystykę powiązań przestrzennych i gospodarczych Portu z otoczeniem, ze szczególnym uwzględnieniem powiązań z portami nadzalewowymi Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego
  - ✓ analizę wpływu sąsiednich ośrodków portowych na funkcjonowanie Portu Morskiego w Elblągu
- c) analizę SWOT,
- d) wizję i misję Portu Morskiego w Elblągu w oparciu o analizę opcji przyszłych specjalizacji wraz z wykazaniem efektów ekonomicznych wybranych opcji specjalizacji;
- e) cele strategiczne, pośrednie i operacyjne Portu oraz instrumenty i wskaźniki ich realizacji wraz z analizą dostępnych źródeł finansowania;
- f) priorytety – określenie kierunków rozwoju Portu. Scenariusze rozwoju w wariancie minimalnym i optymalnym. Określenie optymalnego modelu zarządzania dla wybranego scenariusza długookresowego rozwoju, szczegółowa charakterystyka tego modelu – etapy wdrażania, zagrożenia, ryzyka, analiza skutków.
- g) warianty i kierunki rozwoju współpracy Portu Morskiego:
  - ✓ z portami międzynarodowymi, krajowymi w zakresie transportu morskiego oraz w zakresie szlaków śródlądowych,
  - ✓ w obszarze portów nadzalewowych na terenie Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego. Propozycje działań nakierowanych na intensyfikację współpracy, ożywienia i aktywizacji portów nadzalewowych;
- h) ewaluację i monitorowanie wskaźników Strategii rozwoju Portu Morskiego.
- 2) **Przygotowania i prezentację multimedialną założeń opracowywanego dokumentu:** 1 spotkanie w miejscu wyznaczonym przez Zamawiającego, w udostępnionym przez niego nieodpłatnie pomieszczeniu, w terminie uzgodnionym z Zamawiającym. W spotkaniu udział wezmą przedstawiciele Zamawiającego, przedstawiciele Zarządu Portu Morskiego Sp. z o.o. oraz przedstawiciele gmin tworzących Partnerstwo.
- 3) **Organizację spotkania informacyjnego w ramach konsultacji społecznych dla opracowanego dokumentu:**  
moderowanie 1 otwartego spotkania z mieszkańcami obszaru Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego w zapewnionym przez Zamawiającego pomieszczeniu, w terminie uzgodnionym z Zamawiającym.

## § 2

### Termin wykonania i sposób przekazania przedmiotu umowy

1. Strony uzgadniają następujący harmonogram realizacji przedmiotu umowy:
- 1) **Wersja robocza dokumentu Strategii Rozwoju Portu Morskiego w Elblągu przedstawiona Zamawiającemu:** do 30 dni od podpisania umowy.



**POMOC TECHNICZNA**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚĆ



- 2) **Wersja dokumentu uwzględniająca uwagi Zamawiającego:** do 7 dni od daty przekazania uwag przez Zamawiającego.
  - 3) **Termin przeprowadzenie spotkania informacyjnego w ramach konsultacji społecznych dokumentu:** do 7 dni od otrzymania wersji uwzględniającej uwagi Zamawiającego.
  - 4) **Ostateczny termin wykonania dokumentu uwzględniającego wynik konsultacji:** nie później niż do 25 czerwca 2015 r.
2. Wykonawca zobowiązuje się wykonać i dostarczyć do siedziby Zamawiającego przedmiot umowy z zachowaniem poniższych wymogów:
- 1) Dokument należy opracować w języku polskim,
  - 2) Zamawiający wymaga, aby Wykonawca wypełniał obowiązujące zasady promocji: wszystkie produkty wymagają oznakowania zgodnie z zapisami Rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006, Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006, zasadami zawartymi w Strategii komunikacji Funduszy Europejskich na lata 2007-2013 oraz zapisami Księgi Identyfikacji wizualnej NSS,
  - 3) Wersja robocza dokumentów zostanie dostarczona Zamawiającemu w trzech egzemplarzach w wersji papierowej oraz na elektronicznym nośniku informacji (3 egz.), w plikach w formacie .pdf oraz plikach źródłowych możliwych do edycji (.doc, .docx, XLS, XLX),
  - 4) Wersja ostateczna dokumentu zostanie dostarczona Zamawiającemu w trzydziestu egzemplarzach drukowanych (30 egz., oprawa miękka, klejona, pełnobarwna okładka) oraz na elektronicznych nośnikach informacji (30 egz.), w plikach w formacie .pdf oraz plikach możliwych do edycji np. .doc, .docx oraz wszystkich innych plikach źródłowych, np. XLS, XLX.
  - 5) W ciągu 5 dni od podpisania umowy Wykonawca przedstawi szczegółowy harmonogram realizacji zamówienia, o którym mowa w § 1 ust. 2.
  - 6) W przypadku zgłoszenia uwag przez Zamawiającego, Wykonawca będzie zobowiązany dokonać stosownej korekty harmonogramu w terminie nie dłuższym niż 2 dni robocze od dnia wystąpienia przez Zamawiającego uwag.
  - 7) Z odbioru dokumentu stanowiącego przedmiot umowy sporządzone zostaną protokoły:
    - a) dla roboczej wersji dokumentu sporządzony zostanie protokół przekazania (załącznik nr 1 do umowy),
    - b) dla wersji dokumentu uwzględniającej uwagi Zamawiającego sporządzony zostanie protokół odbioru (załącznik nr 2 do umowy),
    - c) dla ostatecznej wersji dokumentu sporządzony zostanie protokół odbioru końcowego (załącznik nr 3 do umowy).
- Podpisany przez obie strony bez uwag i zastrzeżeń protokół odbioru końcowego sporządzony według wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do umowy, stanowić będzie podstawę do wystawienia faktury VAT.
- Osobą upoważnioną do protokolarnego przekazania/odbioru przedmiotu umowy ze strony Zamawiającego jest: pani Justyna Kowalczyk, p.o. Dyrektora Departamentu Strategii i Rozwoju, kontakt: 055 239-33-63, e-mail: [justyna.kowalczyk@umelbiag.pl](mailto:justyna.kowalczyk@umelbiag.pl).

3



## § 3

**Sposób realizacji zamówienia i komunikacja z Zamawiającym**

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy zgodnie z zasadami wspólnie obowiązujących metodologii i z uwzględnieniem założeń wynikających ze wspólnotowych, krajowych i regionalnych dokumentów strategicznych, w tym w szczególności z niżej wymienionych dokumentów:
  - ✓ dokumenty na szczeblu Unii Europejskiej:
    - Biała Księga – Plan utworzenia jednolitego europejskiego obszaru transportu – dążenie do osiągnięcia konkurencyjnego i zasobooszczędnego systemu transportu,
    - Strategia Europa 2020,
    - Propozycja Komisji Europejskiej „Porty-Motor Wzrostu”,
    - Strategia UE dla regionu Morza Bałtyckiego.
  - ✓ dokumenty na poziomie krajowym:
    - Strategia Rozwoju Kraju 2020,
    - Koncepcja Przestrzennego Zagospodarowania Kraju 2030,
    - Strategia Rozwoju Transportu do 2020 r. (z perspektywą do 2030 r.) wraz z Dokumentem implementacyjnym do Strategii
    - Polityka morska Rzeczypospolitej Polskiej do roku 2020 (z perspektywą do 2030 roku).
  - ✓ dokumenty na poziomie regionalnym:
    - Strategia Rozwoju Społeczno-Gospodarczego Województwa Warmińsko-Mazurskiego do roku 2025,
    - Projekt Strategii Rozwoju Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego
    - Strategia Rozwoju obszaru Gmin Nadzalewowych do 2020 roku
    - Strategia Rozwoju Elbląga 2020+
    - dokumenty strategiczne gmin – partnerów projektu
2. Opracowany dokument powinien być zgodny z wytycznymi Konkursu dotacji na działania wspierające jednostki samorządu terytorialnego oraz założeniami Umowy Partnerstwa z dnia 10.01.2014 r. zawartej pomiędzy Liderem a Partnerami projektu „Przygotowanie dokumentów strategicznych dla Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego”.
3. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca przeprowadził przedmiotowe zamówienie we współpracy z Zamawiającym i Partnerami Projektu, tj. 17 jednostkami samorządu terytorialnego, które w dn. 10.01.2014 r. podpisały Umowę Partnerstwa ws. realizacji projektu „Przygotowanie dokumentów strategicznych dla Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego”.
4. Na żądanie Zamawiającego lub Partnerów Projektu Wykonawca zobowiązuje się do udzielenia każdorazowo pełnej informacji na temat stanu realizacji przedmiotu umowy. Zamawiający wymaga niezwłocznego zgłoszenia przez Wykonawcę problemów dotyczących właściwej realizacji zamówienia.
5. Osobą do kontaktu w sprawie realizacji przedmiotu umowy, w tym odbioru prac, po stronie Zamawiającego jest: Joanna Marchlewska, tel. 55 239-33-64, e-mail: joanna.marchlewska@umelblag.pl. Osobą do kontaktu w sprawie realizacji przedmiotu umowy po stronie Wykonawcy jest ..... tel. .... e-mail: .....
6. Podstawowym środkiem komunikacji pomiędzy stronami jest poczta elektroniczna. Strony zobowiązują się do wzajemnego potwierdzania otrzymanych wiadomości.

4



**POMOC TECHNICZNA**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



7. W przypadku prowadzenia przez Wykonawcę korespondencji bezpośrednio z Partnerami Projektu, Zarządem Portu Morskiego w Elblągu lub innymi podmiotami, Wykonawca zobowiązany jest do przysyłania tej korespondencji również do wiadomości osoby, o której mowa w ust.5.
8. Zamawiający wymaga, by w ostatecznych wersjach dokumentów uwzględnione zostały wyniki spotkań z Zamawiającym, przedstawicielami Zarządu Portu Morskiego w Elblągu, przedstawicielami gmin tworzących Partnerstwo – członkami tzw. Komitetu Sterującego oraz wyniki konsultacji społecznych prowadzonych dla opracowywanego dokumentu. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania Zamawiającemu elektronicznej wersji dokumentu po konsultacjach społecznych wraz ze wskazaniem wprowadzonych zmian.
9. Wszelkie materiały, informacje, dokumenty sporządzane w związku z realizacją przedmiotu umowy powinny zostać wykonane na szablonie papieru firmowego projektu. Wzór szablonu papieru firmowego Zamawiający przekaze drogą elektroniczną osobie, o której mowa w ust. 6, w terminie 3 dni od dnia zawarcia umowy.

#### § 4

##### Wynagrodzenie i rozliczenia finansowe

1. Całkowite wynagrodzenie dla Wykonawcy za wykonanie przedmiotu umowy określonego w § 1 ust. 1 strony ustalają w wysokości ..... zł **netto** (słownie: .....), plus podatek VAT (w wys. ....%), tj. ....zł (słownie:.....), **co łącznie wynosi**.....zł **brutto** (słownie:.....).
2. Wynagrodzenie płatne będzie w terminie 30 dni od daty doręczenia faktury, po wykonaniu oraz podpisaniu protokołu odbioru końcowego dla przedmiotu umowy.
3. Wynagrodzenie brutto, o którym mowa w ust. 1, zawiera wszelkie koszty, jakie Wykonawca może ponieść w związku z realizacją przedmiotu umowy.
4. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, zawiera wynagrodzenie z tytułu przeniesienia autorskich praw majątkowych do utworów, które mogą powstać w związku z wykonaniem przedmiotu umowy, na zasadach określonych w § 6.

#### § 5

##### Odpowiedzialność i gwarancja

1. Strony ustalają odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy w formie kar umownych w następujących przypadkach i wysokościach:
  - 1) w przypadku odstąpienia od umowy, strona odstępująca z własnej winy zobowiązana jest do zapłaty na rzecz drugiej strony kary umownej w wysokości 10% wartości wynagrodzenia całkowitego brutto, określonego w § 4 ust. 1 umowy,
  - 2) w przypadku opóźnienia w wykonaniu przedmiotu umowy względem terminów określonych w § 2 ust. 1, Zamawiający ma prawo do naliczania kary umownej w wysokości 0,5% wynagrodzenia całkowitego brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 za każdy dzień opóźnienia,



**POMOC TECHNICZNA**  
NARODOWA STRATEGICZNA  
KIERUNKOWA



- 3) Zamawiający naliczy karę umowną za każdy dzień opóźnienia po upływie terminu wyznaczonego na usunięcie wad w wysokości 0,5% wynagrodzenia całkowitego brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 za każdy dzień opóźnienia,
  - 4) Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienie w przygotowaniu przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1, powstałe z winy Zamawiającego.
  - 5) w przypadku zwłoki w zapłacie wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 1 umowy, Wykonawca ma prawo do naliczania odsetek ustawowych za każdy dzień zwłoki.
2. Wykonawca wyraża zgodę na potrącanie przez Zamawiającego kar umownych z należnego mu wynagrodzenia.
  3. Jeżeli kary umowne nie pokryją szkody poniesionej przez Zamawiającego, ma on prawo dochodzenia odszkodowania w pełnej wysokości na zasadach ogólnych.

## § 6

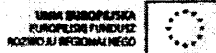
### Prawa autorskie

1. Zamawiający w oparciu o postanowienia niniejszej umowy nabywa autorskie prawa majątkowe do przedmiotu umowy i uprawniony jest do wielokrotnego ich wykorzystywania na polach eksploatacji określonych w ustawie z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 ze zm.) wraz z przeniesieniem zależnego prawa autorskiego do utworu, w ramach wynagrodzenia określonego w § 4 ust.1.
2. Wykonawca przenosi na Zamawiającego własność wykonanej dokumentacji stanowiącej przedmiot umowy oraz całość majątkowych praw autorskich do przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1, zwanego dalej dziełem. Przeniesienie autorskich praw majątkowych obejmuje następujące pola eksploatacji:
  - 1) w zakresie korzystania z przedmiotu umowy w całości lub części, w celu realizacji osobiście lub za pośrednictwem osób trzecich, innych opracowań materiałów,
  - 2) w zakresie utrwalania i zwielokrotnienia dzieła – prawo do wytwarzania dowolną techniką egzemplarzy, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
  - 3) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami dzieła – prawo do wprowadzania do obrotu, użyczenia lub najmu oryginału lub egzemplarzy dzieła i jego części,
  - 4) w zakresie rozpowszechniania utworu – udostępnianie dzieła oraz tworzenie na podstawie dzieła nowych opracowań, prawo do trwałego lub czasowego zwielokrotnienia dzieła w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie,
  - 5) prawo do tłumaczenia, przystosowywania, dokonywania wszelkich zmian, adaptacji, poprawek, przeróbek, zmian formatu, skrótów i opracowań dzieła, w tym zmiany układu lub jakichkolwiek innych zmian, a także wykorzystywania opracowań w postaci przeróbek, i/lub fragmentyzacji nawet wówczas, gdyby efektem tych działań miałyby być zmiana indywidualnego charakteru dzieła,
  - 6) wprowadzenia i przechowywania w bazie danych komputera, wprowadzenie i przechowywanie w sieci komputerowej,
  - 7) wypożyczania egzemplarzy całości lub części dzieła.

6



**POMOC TECHNICZNA**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



3. Przeniesienie własności oraz praw autorskich następuje z chwilą wydania Zamawiającemu przedmiotu zamówienia, którego podstawą będzie protokół odbioru końcowego.
4. Zamawiający ma prawo do swobodnego dysponowania nabytymi majątkowymi prawami autorskimi, w tym przeniesienia ich na inny podmiot, bez jakichkolwiek dodatkowych opłat, wynagrodzeń na rzecz Wykonawcy zarówno na terenie kraju, jak i poza jego granicami. Wykonawca zrzeka się dochodzenia swoich majątkowych praw autorskich, objętych niniejszą umową.
5. Wykonawca oświadcza, że korzystanie przez Zamawiającego z autorskich praw do dzieła, w szczególności we wskazanym wyżej zakresie, nie będzie stanowiło naruszenia jakichkolwiek praw osób trzecich, w szczególności praw autorskich i nie będą z tego tytułu podnoszone jakiegokolwiek roszczenia wobec Zamawiającego, ani w stosunku do działających na jego rzecz i w jego imieniu osób trzecich, w tym w szczególności wykorzystanie dzieła w sposób wskazany w niniejszym paragrafie nie narusza prawa do nienaruszalności formy i treści dzieła oraz jego rzetelnego wykorzystania.

## **§ 7**

### **Zmiany umowy**

Strony ustalają, że zmian w niniejszej umowie można dokonać w przypadku wystąpienia poniższych okoliczności:

- 1) działania „siły wyższej”, tj. wyjątkowego zdarzenia lub okoliczności;
- 2) wydłużenia terminu realizacji projektu stanowiącego przedmiot umowy o dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna na lata 2007-2013;
- 3) wystąpienia okoliczności, które mogą przyczynić się do niewykonania elementów przedmiotu umowy w terminach określonych w niniejszej umowie, stanowiących przyczyny nie leżące po stronie Wykonawcy lub w przypadku zmian w obowiązujących przepisach prawnych mogących mieć istotny wpływ na terminy realizacji elementów przedmiotu zamówienia.
  1. Ustawowej zmiany wysokości podatku VAT oraz związanej z tym zmiany kwot wynagrodzenia brutto, określonych w § 4.
  2. Zmiany podstawowych przepisów prawnych obowiązujących i niezbędnych dla sporządzenia przedmiotu niniejszej umowy.
  3. Zmiany danych podmiotowych dotyczących Wykonawcy, lokalizacji siedziby biura Wykonawcy.
  4. Likwidacji lub rozwiązania firmy Wykonawcy.

## **§ 8**

### **Postanowienia końcowe**

1. Strony zobowiązane są do zachowania w tajemnicy informacji uzyskanych od drugiej ze stron w związku z realizacją niniejszej umowy z zachowaniem przepisów ustawy z dnia 6 września 2001 roku o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2001, nr 112, poz. 1198, z późn. zm.).
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie obowiązujące przepisy Kodeksu Cywilnego.

7



**POMOC TECHNICZNA**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UMIAR SUBSIDIARNA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



3. Wszelkie ewentualne spory mogące wyniknąć w związku z realizacją niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla Zamawiającego, jeżeli podjęte uprzednio próby mediacji nie dadzą pożądanego rozstrzygnięcia.
4. Wszelkie zmiany postanowień niniejszej umowy mogą nastąpić wyłącznie w formie pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.
5. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla Zamawiającego, jeden dla Wykonawcy.

**Wykonawca**

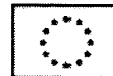
**Zamawiający**

p. o. DYREKTORA

*Justyna Kowalczyk*  
Departament Strategii i Rozwoju

RADCA PRAWNY

*mgr Renata Kobiela*  
nr rej. Ga/8/220



## WYKAZ USŁUG

RZP.271.28.2015.AŁ Opracowanie Strategii Rozwoju Portu Morskiego w Elblągu

Lp.	PRZEDMIOT USŁUGI	PODMIOT, NA RZECZ KTÓREGO USŁUGA ZOSTAŁA WYKONANA	DATA WYKONANIA
1.			
2.			

.....  
podpis osoby/osób uprawnionych



## WYKAZ OSÓB

RZP.271.28.2015.AŁ Opracowanie Strategii Rozwoju Portu Morskiego w Elblągu

Lp.	Imię i nazwisko	Wykształcenie <sup>1)</sup>	Doświadczenie <sup>2)</sup> :	
			Przedmiot i data wykonania	Podmiot, na rzecz którego usługa została wykonana
1.				
2.				
3.				
...				
...				
...				

Uwaga:

- 1) W kolumnie „Wykształcenie” należy podać:
  - dla kierownika projektu – stopień naukowy,
  - dla ekspertów tematycznych: kierunek wykształcenia.
- 2) W kolumnie „Doświadczenie” należy podać:
  - dla kierownika projektu – co najmniej 2 opracowania/raporty związane z tematyką rozwoju portów morskich, transportu wodnego lub/i tri modalnego w tym śródlądowego, których realizacją kierował w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert,
  - dla ekspertów tematycznych: co najmniej 2 opracowania/raporty związane z tematyką rozwoju portów morskich, transportu wodnego lub/i tri modalnego w tym śródlądowego, przy wykonaniu których współpracowali w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert.

.....  
podpis osoby/osób uprawnionych

